

«УТВЕРЖДАЮ»

Генеральный директор
ООО «Ковидиен Евразия»

М.Л. Бокова



ИНСТРУКЦИЯ по применению:

**Манжеты медицинские Comfort к системе пневматической компрессии
терапевтической SCD 700 серии**

Производства Covidien Llc , USA; 15 Hampshire Street, Mansfield MA 02048, USA.

Москва 2012

Запуск

- Нажмите на кнопку включения/ожидания, чтобы начать нормальную эксплуатацию. При использовании шин на ногу от пользователя не требуется каких-либо дальнейших действий, если не будет обнаружена неисправность или не нужно прекратить лечение.
- Контроллер издаст звуковой сигнал, все световые индикаторы вспыхнут, и экран дисплея засветится. Будут проведены быстрые внутренние проверки, которые могут сопровождаться шумами.
- Насос начнет работать в ходе процедуры выбора и проверки компрессионных шин.
- Ответственность за обнаружение неработающих -световых индикаторов, экрана дисплея и звуковой сигнализации при запуске лежит на пользователе.

Выбор и проверка компрессионных шин

Проводимая после запуска процедура конфигурации компрессионных шин позволяет пользователю выбрать, требуется ли компрессия стопы на любом из двух портов контроллера:

- На дисплее мигают изображения ноги на портах А и В, означающие конфигурацию компрессионных шин по умолчанию (компрессию ноги).
- Нажатие на кнопку А или В приведет к замене изображения ноги на соответствующем порту на изображение стопы, означающее компрессию стопы. Кнопки необходимо нажимать отдельно для каждого порта, подключенного к шине для стопы, чтобы включить соответствующее изображение стопы.

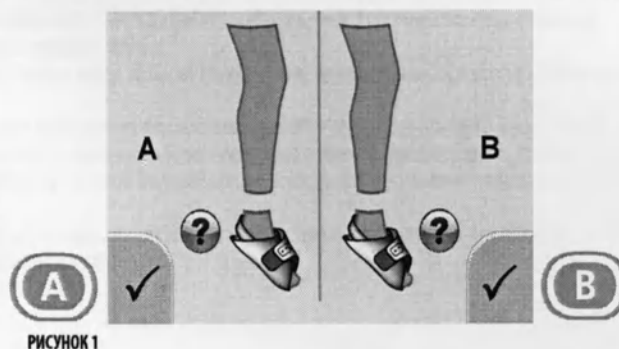
Примечание: Компрессия ноги с помощью шины на ногу является конфигурацией по умолчанию в момент первого включения контроллера. Таким образом, для начала лечения компрессией при использовании шин на ногу не требуется нажимать на кнопки А и В.

Нажимать на кнопки А и В нужно только в том случае, если используется компрессия стопы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если компрессионную шину подключают в любой момент после начала процедуры обнаружения компрессионных шин, необходимо снова запустить систему, чтобы обеспечить правильный тип лечения конечности(ей).

Также после запуска контроллер немедленно начинает процедуру выбора и проверки компрессионных шин на каждом порту, чтобы определить правильность подключения шин к контроллеру:

- При необходимости до завершения процедуры выбора и проверки компрессионных шин можно вновь нажать на кнопку(и) А и В, чтобы поменять изображение шины со стопы на ногу.
- В течение этой процедуры компрессор и вентили работают и воздух подается на порты контроллера, чтобы обнаружить количество и тип подключенных компрессионных шин [на ногу или для стопы].
- Если контроллер обнаружит правильно подключенную компрессионную шину и тип обнаруженной шины соответствует выбранной пользователем или установленной по умолчанию конфигурации, соответствующее изображение шины на ногу или шины для стопы появится на дисплее с соответствующей стороны, А или В.
- Если контроллер обнаружит правильно подключенную компрессионную шину, однако тип обнаруженной шины не соответствует выбранной пользователем (или установленной по умолчанию) конфигурации, включается сигнал тревоги несоответствия компрессионной шины. Ошибка несоответствия компрессионной шины может быть исправлена путем нажатия на соответствующие кнопки А и В в целях изменения выбранного пользователем типа компрессионной шины (для ноги или стопы). В приведенном ниже примере на экране показаны шины для стопы и обозначения, рекомендуемые пользователю нажать на обе кнопки, А и В (РИСУНОК 1).
- По завершении процедуры выбора компрессионных шин и исправления каких-либо ошибок несоответствия компрессионных шин одна или обе кнопки А и В будут деактивированы и начнется нормальная эксплуатация, т.е. терапия компрессией.



- Если только один порт контроллера подключен к компрессионной шине для осуществления компрессии одной конечности, выбранная пользователем (или установленная по умолчанию) конфигурация (нога или стопа) открытого порта будет игнорироваться и оба изображения, ноги и стопы, будут серыми, как в приведенном ниже примере (РИСУНОК 2).

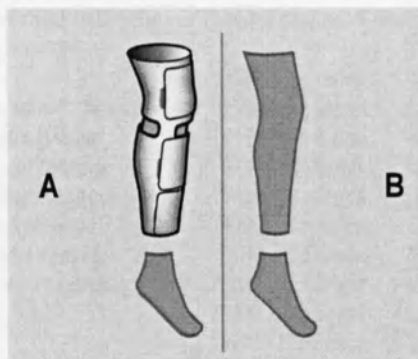


РИСУНОК 2

- Если ни одна компрессионная шина не будет должным образом обнаружена или никакие шины не будут подключены к контроллеру, система выдаст сигнал тревоги E13. См. раздел III (поиск и устранение неисправностей) данного руководства. Проверьте подгонку компрессионных шин и подключение трубок. В этом случае можно либо выключить и вновь запустить систему, либо нажать на соответствующие кнопки A или B, чтобы подтвердить разрешение проблемы, после чего эксплуатация будет продолжена без необходимости выключения и нового запуска контроллера.

Нормальная эксплуатация и регулирование давления

- Проверьте, соответствуют ли изображения шин на экране одноразовым компрессионным шинам, надетым на пациента.
- Контроллер автоматически начинает процесс периодического приложения компрессии к обеим конечностям попеременно или к одной конечности, если надета только одна компрессионная шина.
- В ходе последующих циклов контроллер автоматически регулирует рабочие параметры в целях поддержания заданного давления.
- Заданное давление зависит от типа шины: 45 мм рт. ст. для шин на ногу; 130 мм рт. ст. для шин для стопы.

Определение заполнения сосудов

- Система для компрессии Kendall SCD серии 700 осуществляет запатентованный компанией Covidien метод «определения заполнения сосудов» в целях адаптации лечения к физиологии каждого пациента. Данная система измеряет время, необходимое для наполнения вен конечности кровью после компрессии, осуществленной системой. Затем это время используется в ходе последующих циклов в качестве интервала между циклами компрессии.
- Метод определения заполнения сосудов применяется при первом включении системы после достижения заданного давления, а затем каждые тридцать минут.
- Данный метод дает наилучшие результаты, когда пациент неподвижен, однако может осуществляться и при движении пациента.
- Если при каком-либо измерении будет обнаружена ошибка или давление выйдет за пределы допустимого диапазона системы, измерение времени наполнения будет повторено после следующего цикла компрессии.
- Интервал между циклами компрессии одной и той же конечности никогда не будет короче двадцати секунд или дольше шестидесяти секунд.
- При использовании обоих портов контроллера для регулирования интервала между циклами будет использован больший из двух результатов измерений.

Совместимость компрессионных шин

Система для компрессии Kendall SCD серии 700 предназначена для использования с компрессионными шинами со следующими номерами для повторного заказа:

Шины на ногу повышенной комфортности Kendall SCD для последовательной компрессии

74010	До бедра	Очень малого размера
74011	До бедра	Малого размера
74012	До бедра	Среднего размера
74013	До бедра	Большого размера
74021	До колена	Малого размера
74022	До колена	Среднего размера
74023	До колена	Большого размера

Компрессионные шины на ногу Express

9529	До колена	Среднего размера
9530	До бедра	Среднего размера
9545	До бедра	Малого размера
9736	До бедра	Среднего размера (стерильные)
9780	До бедра	Большого размера
9789	До колена	Большого размера
9790	До колена	Очень большого размера
73011	До бедра	Малого размера
73012	До бедра	Среднего размера
73013	До бедра	Большого размера
73022	До колена	Среднего размера
73023	До колена	Большого размера

Шины на ногу с отрывной секцией повышенной комфортности Kendall SCD для последовательной компрессии

74041	До бедра	Малого размера
74042	До бедра	Среднего размера
74043	До бедра	Большого размера

Компрессионные шины на ногу Express с отрывной секцией

9530T	До бедра	Среднего размера
9545T	До бедра	Малого размера
9780T	До бедра	Большого размера
73041	До бедра	Малого размера
73043	До бедра	Большого размера
73042	До бедра	Среднего размера

шина для стопы Express

5897	Среднего размера
5898	Большого размера

Дальнейшие инструкции по подгонке и эксплуатации компрессионных шин приведены на вкладышах в упаковку шин на ногу и шин для стопы.

Совместимость соединительных трубок

компрессионные шины подключаются к контроллеру с помощью поставляемых с контроллером соединительных трубок. Для заказа дополнительных или запасных соединительных трубок используйте номер для повторного заказа 9528. Можно также заказать удлинительные трубки по номеру для повторного заказа 9595.

Прошито и
пронумеровано 4 листов

«УТВЕРЖДАЮ»

Генеральный директор
ООО «Ковидис Евразия»

М.Д. Бокова



« 26 » г.